



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ
ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Αρ. Φακ.: 7.11.12.5.1
Αρ. Τηλ.: 22800727
Αρ. Φαξ: 22428277
E-mail: dde@moec.gov.cy

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ
ΔΗΜΟΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

10 Οκτωβρίου 2016

Διευθυντές / Διευθύντριες
Δημοτικών Σχολείων

Θέμα: Ενημέρωση και οδηγίες για το μάθημα των Αγγλικών για τη σχολική χρονιά 2016-2017

Η Διεύθυνση Δημοτικής Εκπαίδευσης και η Ομάδα Εργασίας για τα Αγγλικά εκφράζουν τις ευχαριστίες τους στους Διευθυντές και τους εκπαιδευτικούς που αγκάλιασαν τη μεγάλη προσπάθεια που γίνεται τα τελευταία χρόνια για αναβάθμιση του μαθήματος των Αγγλικών μέσα από την εφαρμογή του Αναθεωρημένου Αναλυτικού Προγράμματος και τη σύγχρονη μεθοδολογία που υιοθετεί όσον αφορά τη διδασκαλία του μαθήματος. Η επιτυχημένη πορεία που διανύει η αναβάθμιση του μαθήματος διαφαίνεται, επίσης, μέσα από τις θετικές αξιολογήσεις ειδικών, γονέων και εκπαιδευτικών.

Είμαστε βέβαιοι ότι και φέτος Διευθυντές και εκπαιδευτικοί θα σταθούν αρωγοί στην προσπάθεια που συνεχίζεται για προσφορά υψηλής ποιότητας εκμάθησης της ξένης γλώσσας στη Δημοτική Εκπαίδευση.

Κατά τη διάρκεια της σχολικής χρονιάς 2016 – 2017, η προσπάθεια θα ενισχυθεί περαιτέρω με ενίσχυση του εκπαιδευτικού υλικού που θα έχουν στη διάθεσή τους οι εκπαιδευτικοί και με την πλήρη εφαρμογή των Δεικτών Επιτυχίας και των Δεικτών Επάρκειας για το μάθημα των Αγγλικών (http://www.moec.gov.cy/analytika_programmata/programmata_spoudon.html).

Εκπαιδευτικό Υλικό

Στα σχολεία υπάρχει ήδη εκπαιδευτικό υλικό που αποστάληκε τις περασμένες χρονιές (storybooks, CDs και βιβλία εκπαιδευτικού). Το υλικό αυτό **δεν** θα αποσταλεί ξανά. Παρακαλείστε, αξιοποιώντας τον επισυναπτόμενο κατάλογο υλικού, να επιβεβαιώσετε ότι όλο το υλικό υπάρχει στο σχολείο σας. Σε περίπτωση έλλειψης υλικού είναι **απαραίτητο** το σχολείο να το προμηθευτεί άμεσα, για να μη δυσχεραίνεται η διδασκαλία των σχετικών διδακτικών ενοτήτων. Πληροφορείστε επίσης πως τα παραμύθια (storybooks) αποτελούν **απαραίτητο** στοιχείο της προσέγγισης και της φιλοσοφίας του Αναλυτικού Προγράμματος των Αγγλικών και η έλλειψή τους θα μειώσει σημαντικά την αποτελεσματικότητά του.



Το εκπαιδευτικό υλικό (storybooks, teacher's books, CDs κτλ) πρέπει να είναι καταγεγραμμένο στην περιουσία του σχολείου και να παραμένει για φύλαξη στη Βιβλιοθήκη του Δασκάλου.

Συστήνεται οι Διευθύνσεις των Σχολείων να μεριμνήσουν όπως τα σχολεία αποκτήσουν επιπλέον σειρές των παραμυθιών (storybooks), έτσι ώστε να μην δημιουργείται πρόβλημα, αν κάποιο βιβλίο χαθεί ή τύχει δανεισμού από κάποιον εκπαιδευτικό ή χρειαστεί να χρησιμοποιηθεί συγχρόνως από δύο ή περισσότερους εκπαιδευτικούς.

Όσον αφορά στα CDs παρακαλείστε όπως φτιάχνετε αντίτυπα που να φυλάγονται στο σχολείο ή/και στους σχολικούς ηλεκτρονικούς υπολογιστές, έτσι ώστε αυτά να υπάρχουν για χρήση σε περίπτωση βλάβης ή απώλειας των πρωτοτύπων.

Κατά τη διάρκεια της φετινής σχολικής χρονιάς, το κάθε σχολείο θα προμηθευτεί με παραμύθια/storybooks τα οποία συνοδεύουν το νέο εκπαιδευτικό υλικό της Α' και Β' τάξης. Τα σχολεία θα προμηθευτούν επίσης, το Β' μέρος των εγχειρίδιων για την Α' και Β' τάξη και audio CDs για την ΣΤ' τάξη. Αυτά πρέπει, επίσης να καταγραφούν στην περιουσία του σχολείου και να παραμείνουν για φύλαξη στη Βιβλιοθήκη του Δασκάλου.

Οργάνωση του μαθήματος στο Ωρολόγιο Πρόγραμμα

Η αύξηση των διδακτικών περιόδων στις Α' και Β' τάξεις δεν αλλάζει τη φιλοσοφία εφαρμογής του μαθήματος. Τα παιδιά της Α' και Β' τάξης συνεχίζουν να μαθαίνουν την ξένη γλώσσα μέσα από την παιγνιώδη προσέγγιση που έχει ήδη δοκιμαστεί με επιτυχία και παράλληλα επωφελούνται από την αύξηση του χρόνου, έχοντας περισσότερες ευκαιρίες για επαφή με την ξένη γλώσσα, ώστε να εμποδώνουν και να αφομοιώνουν καλύτερα τα όσα μαθαίνουν μέσα από το επιπρόσθετο υλικό που έχει ετοιμαστεί.

Η επαφή με την ξένη γλώσσα στην Α' τάξη παραμένει σε **προφορικό** επίπεδο, ενώ στη Β' τάξη έχει ενισχυθεί η γνωριμία των παιδιών με τον γραπτό λόγο.

Σημειώνεται ότι το μάθημα παραμένει σαραντάλεπτο και πρέπει οι 2 περίοδοι να κατανέμονται σε **δύο διαφορετικές ημέρες** και κατά προτίμηση **όχι συνεχόμενες μέρες**, έτσι ώστε τα παιδιά να έχουν συστηματική επαφή με την ξένη γλώσσα κατά τη διάρκεια της βδομάδας. Είναι, επίσης, πολύ σημαντικό όπως τη διδασκαλία του μαθήματος αναλαμβάνει **ένας** εκπαιδευτικός και **να μην μοιράζονται** τη διδασκαλία του μαθήματος σε ένα τμήμα δύο εκπαιδευτικοί. Αυτό ισχύει βέβαια για όλες τις άλλες τάξεις.

Εισηγήσεις για μεγιστοποίηση της αποτελεσματικότητας του μαθήματος

1. Το μάθημα των Αγγλικών ως μέρος της σχολικής ζωής των μαθητών

Το μάθημα των Αγγλικών είναι μέρος της σχολικής ζωής των μαθητών και είναι σημαντικό να βιώνεται με αυτό τον τρόπο κατά τη διάρκεια της σχολικής ημέρας ή κατά τη διάρκεια εκδηλώσεων του σχολείου. Ενδεικτικές δραστηριότητες που βοηθούν σε αυτή την κατεύθυνση είναι:

- Η παρουσίαση επιτευγμάτων των παιδιών (π.χ. ένα τραγούδι, μια απλή δραματοποίηση) σε μια σχολική συγκέντρωση.
- Η παρουσίαση δραστηριοτήτων σε γιορτές του σχολείου (π.χ. ένα Χριστουγεννιάτικο τραγούδι, ένα περιβαλλοντικό τραγούδι, σλόγκαν ή ποιήματα σχετικά με συγκεκριμένη γιορτή κτλ.).

- Η αξιοποίηση δραστηριοτήτων και προγραμμάτων όπως Erasmus+ και etwinning, καθώς και εορτασμών, όπως για παράδειγμα, η Ευρωπαϊκή Ημέρα Γλωσσών, για χρήση της ξένης γλώσσας και καλλιέργεια θετικών στάσεων προς τις ξένες γλώσσες γενικότερα.
- Η οργάνωση δραστηριοτήτων στην αγγλική γλώσσα στα πλαίσια επίτευξης συγκεκριμένων στόχων του σχολείου όπως, για παράδειγμα, της φιλιαναγνώσιας, της ειρηνικής συνύπαρξης, περιβαλλοντικών στόχων, κτλ.
- Η ανάρτηση των εργασιών των παιδιών στις αίθουσες διδασκαλίας καθώς και σε κεντρικούς, κοινόχρηστους χώρους ή στην ιστοσελίδα του σχολείου.
- Η χρήση μικρών τραγουδιών ή παιγνιδιών για ξεκούραση των παιδιών κατά τη διάρκεια άλλων μαθημάτων.
- Η σύνδεση του μαθήματος διαθεματικά με διάφορα θέματα του ΑΠ όπου αυτό προσφέρεται.

Μέσα στα πλαίσια της παρουσίασης των επιτευγμάτων των παιδιών, δράσεις όπως αυτές που αναφέρονται πιο πάνω μπορούν να αναρτηθούν και στην ιστοσελίδα του ΥΠΠ. Για τον σκοπό αυτό μπορείτε να στείλετε το υλικό σας (**δεδομένου ότι έχουν εξασφαλιστεί οι σχετικές άδειες από τους γονείς όπου αυτό χρειάζεται**), στις ηλεκτρονικές διευθύνσεις των συμβούλων ή/και στα Επαρχιακά Γραφεία Παιδείας.

2. Χρήση της ξένης γλώσσας

Είναι σημαντικό να χρησιμοποιείται όσο το δυνατό περισσότερο η ξένη γλώσσα κατά τη διάρκεια του μαθήματος, έτσι ώστε να δημιουργείται ένα περιβάλλον ξένης γλώσσας το οποίο να επιτρέπει στο παιδί να αποκτήσει ακούσματα και να καλλιεργήσει δεξιότητες επικοινωνίας. Η επαφή με τη γλώσσα είναι πολύ σημαντική και ένας από τους πιο σημαντικούς παράγοντες επιτυχίας στα προγράμματα ξένης γλώσσας. Συνεπώς είναι ιδιαίτερα σημαντικό να μην χάνονται μαθήματα και να αξιοποιείται στο μέγιστο ο διδακτικός χρόνος που έχει δοθεί στο μάθημα των Αγγλικών.

3. Δανειστική βιβλιοθήκη για Ε' και ΣΤ' τάξη

Για τους μαθητές ΣΤ' αλλά και Ε' τάξης εισηγούμαστε όπως δημιουργηθούν δανειστικές βιβλιοθήκες με Αγγλικά βιβλία, έτσι ώστε να ενισχυθεί η επαφή των μαθητών με τον γραπτό λόγο.

Για τη δημιουργία δανειστικής βιβλιοθήκης η επιλογή των βιβλίων είναι καθοριστικής σημασίας. Καλείστε όπως επικοινωνήσετε με τους κατά τόπους συμβούλους Αγγλικών για την όσο το δυνατό καλύτερη επιλογή βιβλίων αλλά και για εισηγήσεις για την καλύτερη εφαρμογή της λειτουργίας μιας δανειστικής βιβλιοθήκης στο μάθημα των Αγγλικών.

4. Ο ρόλος του συντονιστή δασκάλου

Για τη μεγιστοποίηση της αποτελεσματικότητας του μαθήματος καθοριστικό ρόλο διαδραματίζει ο συντονιστής του μαθήματος σε κάθε σχολείο. Στα καθήκοντα του συντονιστή περιλαμβάνονται:

- ο έλεγχος του εκπαιδευτικού υλικού,
- ο γενικός συντονισμός της προόδου του μαθήματος στο σχολείο,
- η ενημέρωση των συναδέλφων για εγκυκλίους, επιμορφώσεις και ανακοινώσεις,
- ο συντονισμός πιθανών εκδηλώσεων (παρουσιάσεις σε συγκεντρώσεις, θεατρική παράσταση, πινακίδες κτλ.).

5. Η προσέγγιση CLIL

Η προσέγγιση αναφέρεται στη συνδυασμένη διδασκαλία περιεχομένου και ξένης γλώσσας. Είναι μια προσέγγιση η οποία κερδίζει συνεχώς έδαφος στην Ευρώπη και ανά το παγκόσμιο.

Από πέρσι το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού ενίσχυσε την στήριξη της εφαρμογής της προσέγγισης CLIL μέσω της δημιουργίας του *Συντονιστικού Κέντρου CLIL*, το οποίο συντονίζει και στηρίζει σχολεία και εκπαιδευτικούς που εφαρμόζουν την προσέγγιση.

Εκπαιδευτικοί και σχολεία που ενδιαφέρονται να εφαρμόσουν την προσέγγιση CLIL, μπορούν να επικοινωνήσουν με το Συντονιστικό Κέντρο CLIL και με τη συντονιστική ομάδα CLIL, στις πιο κάτω ηλεκτρονικές διευθύνσεις:

pskoullou@hotmail.com

nicolevassiliou@hotmail.com

Η εφαρμογή της προσέγγισης εξυπακούει εξειδικευμένη επιμόρφωση. Ευκαιρίες για επιμόρφωση προσφέρονται μέσω του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου Κύπρου σε συνεργασία με το Συντονιστικό Κέντρο CLIL, ενώ για εκπαιδευτικούς που εφαρμόζουν την προσέγγιση για πρώτη φορά προσφέρεται στήριξη και μεντορισμός από σχολικούς συμβούλους.

Το μάθημα των Αγγλικών σε Διδιδάσκαλα και Τριδιδάσκαλα σχολεία

Στα μικρά σχολεία εισηγούμαστε όπως το μάθημα καθορίζεται στο ωρολόγιο πρόγραμμα να γίνεται με την παρουσία και των δυο συμπλεγματοποιημένων τάξεων στην αίθουσα την ώρα του μαθήματος, π.χ. όταν μια τάξη έχει μάθημα Αγγλικών (π.χ. Ε' τάξη 1 περίοδος Αγγλικών), η τάξη με την οποία πλησιάζει περισσότερο η ύλη να παρευρίσκεται στην αίθουσα για σιωπηρές εργασίες, π.χ. Α' – Β' τάξεις, Γ' – Δ' τάξεις, Ε' – Στ' τάξεις.

Με αυτό τον τρόπο αυξάνεται ο χρόνος επαφής των παιδιών με την ξένη γλώσσα καθώς μπορούν να συμμετέχουν στο μάθημα με διάφορους τρόπους, όπως π.χ. με:

- γραπτή εργασία με εποπτεία από τον εκπαιδευτικό
- εργασίες τύπου πρότζεκτ με εποπτεία από τον εκπαιδευτικό
- επαφή των παιδιών με στοιχεία της γλώσσας από την προηγούμενη χρονιά για τα οποία χρειάζονται περισσότερη στήριξη ή με στοιχεία της γλώσσας τα οποία διδάσκονται πρώτη φορά ενώ η άλλη τάξη ξανασυναντά και εμπεδώνει
- συμμετοχή σε κοινές δραστηριότητες με τα υπόλοιπα παιδιά (π.χ. αφήγηση παραμυθιού, παιγνίδια, τραγούδια κτλ.), οι οποίες προσφέρουν καινούρια γνώση και δεξιότητες ή εμπεδώνουν γλωσσικά στοιχεία και δεξιότητες τις οποίες ήδη διδάχτηκαν τα παιδιά.

Σχολικοί Σύμβουλοι για το μάθημα των Αγγλικών

Μπορείτε να επικοινωνείτε με τους Σχολικούς Συμβούλους για τα Αγγλικά στις πιο κάτω ηλεκτρονικές διευθύνσεις:

Λευκωσία

annitaneocleous5@gmail.com

Λεμεσός

itemete@cytanet.com.cy

Πάφος

diager@cytanet.com.cy

Λάρνακα-Αμμόχωστος

loukia_mavrogeni@yahoo.gr

Η Διεύθυνση Δημοτικής Εκπαίδευσης και η Ομάδα Εργασίας για τα Αγγλικά είναι πάντα στη διάθεση των σχολείων για οποιαδήποτε βοήθεια χρειάζονται στην προσπάθειά τους για αποτελεσματική εφαρμογή του ΑΠ και την προσφορά υψηλής ποιότητας εκπαίδευσης για την εκμάθηση της αγγλικής γλώσσας.



(Χρίστος Χατζηαθανασίου)
Αν. Διευθυντής
Δημοτικής Εκπαίδευσης